TESA-ROUGOSURF 10

RUGOSIMÈTRE PORTABLE
MOBILES RAUHEITSMESSGERÄT
PORTABLE ROUGHNESS GAUGE

Compact, robuste et polyvalent

Kompakt, robust und vielseitig

Compact, solidly built and versatile

TESA TECHNOLOGY

ISO 9001

PRODUCT PRODUKT PRODUIT

HEXAGON METROLOGY

Le rugosimètre pour l'atelier, le contrôle d'entrée et le laboratoire de mesure

Construction robuste et utilisation simple
Grand assortiment d'accessoires pour la vérification de pièces de différentes formes
Positions d'utilisation pratiquement illimitées
Mesure les petits alésages et les gorges

Rugosimètre TESA RUGOSURF 10 (N° 06930010)

Livré avec les accessoires standards suivants:

- Etalon de rugosité Ra = 2,97 µm / 117 µin
- Batterie rechargeable 8,4 V, 120/150 mAh, NiCd ou NiMH format PP3
- Palpeur standard, type SB10
- Chargeur pour batterie
- Adaptateur pour support standard, Ø 8 mm
- Support de positionnement
- Mode d'emploi avec déclaration de conformité

Données techniques

Paramètres mesurés
Ra - Rq (RMS) - Rt - Rz - Rc - Rsm - Rmr calculés selon ISO 4287-1
Pt - R - Rx - AR calculés selon ISO 12085 (CNOMO)

Champ de mesure
160 µm (± 20 µm et ± 80 µm)

Résolution
0,01 µm / 0,04 µm

Cut-offs
λc = 0,25 - 0,8 - 2,5 mm avec possibilité de choix entre 2, 3, 4 ou 5 cut-offs pour la mesure

Filtre
GAUSSIEN selon ISO 11562

Longueur d'évaluation *lc*
Nombre de cut-offs x λc (0,5 à 12,5 mm)

Longueur totale *lt*
(Nombre de cut-offs + 1) x λc (0,75 à 15,0 mm)

Palpeur inductif
5 µm, 90°

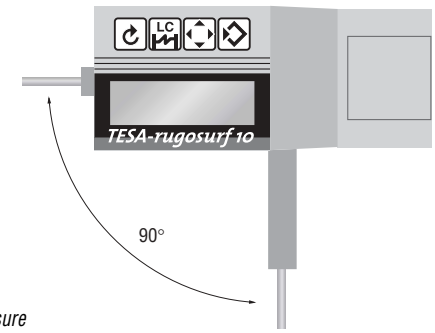
Force de mesure
0,75 mN (ISO 3274)

Fonction **Etalonnage** avec
étalon de rugosité Ra = 2,97 µm

Sortie des données RS232
Permet la communication avec le logiciel Rugosoft 10

Fonction **Tolérances**

Poids
590 g



Les 2 positions des têtes de mesure

Das Rauheitsmessgerät für die Werkstatt, Wareneingangsprüfungen sowie das Messlabor

Robuste Bauweise und einfache Bedienung
Großes Zubehörsortiment für Messungen an Werkstücken verschiedenster Formgebung
Annähernd beliebige Gebrauchslage
Messungen in kleinen Bohrungen und Nuten

Rauheitsmessgerät TESA RUGOSURF 10 (Bestell-Nr. 06930010)

geliefert mit folgendem Normalzubehör:

- Rauheitsnormal, Nennwert Ra = 2,97 µm / 117 µin
- Akku 8,4V, 120/150 mAh, NiCd bzw. NiMH mit PP3-Format
- Standard-Messtaster, Typ SB10
- Ladegerät
- Adapter für Standard-Messstativ, Ø 8 mm
- Messgerätehalter zum Positionieren
- Gebrauchsanleitung mit Konformitätserklärung

Technische Daten

Gemessene Rauheitskenngrössen
Ra - Rq (RMS) - Rt - Rz - Rc - Rsm - Rmr nach ISO 4287-1
Pt - R - Rx - AR nach ISO 12085 (CNOMO)

Messspanne
160 µm (± 20 µm und ± 80 µm)

Auflösung
0,01 µm / 0,04 µm

Cut-off-Längen
λc = 0,25 - 0,8 - 2,5 mm mit Wahl zwischen 2, 3, 4 oder 5 Cut-off-Längen

Wellenfilter
Typ GAUSS gemäß ISO 11562

Messstrecke *lc*
Anzahl Cut-off x λc (von 0,5 bis 12,5 mm)

Gesamtmessstrecke *lt*
(Anzahl Cut-off + 1) x λc (von 0,75 bis 15,0 mm)

Induktiver Messtaster
5 µm, 90°

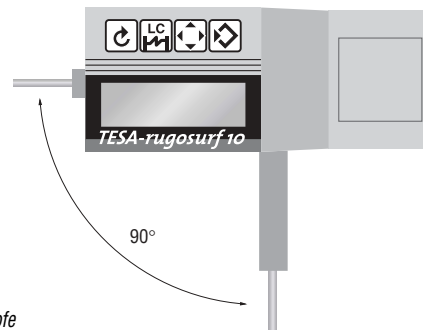
Messkraft
0,75 mN (ISO 3274)

Funktion **Kalibrierung**
mit Rauheitsnormal Ra = 2,97 µm

RS232-Digitalausgang
für Datentübertragung zu TESA-rugosoft 10

Funktion **Toleranzen**

Gewicht
590 g



Die 2 Messpositionen der Tastköpfe

The roughness gauge for use on the shop floor, in receiving inspection or the measurement laboratory

Robust construction, easy-to-use surface gauge unit
Wide choice of accessories for measuring workpieces having different forms and shapes
Possible use in virtually any positions
Measures small bores and grooves

TESA RUGOSURF 10 roughness gauge (Order Nº 06930010)

Supplied with the following standard accessories:

- Roughness speciment Ra = 2,97 µm / 117 µin
- 8,4 V rechargeable battery, 120/150 mAh, NiCd or NiMH PP3-format
- Standard probe, type SB10
- Battery charger
- Adaptor for regular support, 8 mm in diameter
- Positioning support
- Instruction manual with a declaration of conformity

Technical data

Measured parameters
Ra - Rq (RMS) - Rt - Rz - Rc - Rsm - Rmr. Calculated as per ISO 4287-1
Pt - R - Rx - AR. Calculated as per ISO 12085 (CNOMO)

Measuring spans
160 µm (± 20 µm and ± 80 µm)

Resolution
0,01 µm / 0,04 µm

Cut-offs
λc = 0,25 - 0,8 - 2,5 mm. Choice between 2, 3, 4 or 5 cut-offs for the relevant measurement

Filter
GAUSSAN according to ISO 11562

Cut-off length *lc*
Number of cut-offs x λc (0,5 to 12,5 mm)

Total length *lt*
(Number of cut-offs + 1) x λc (0,75 to 15,0 mm)

Inductive probe
5 µm, 90°

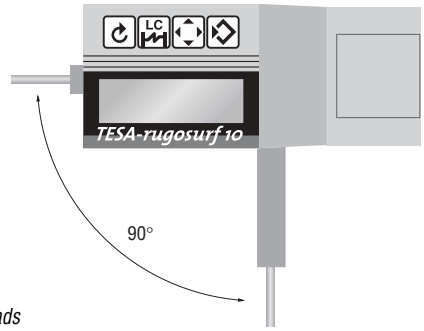
Measuring force
0.75 mN (ISO 3274)

Function **Kalibrierung**
including the reference specimen Ra = 2,97 µm

RS232 data output
For data transmission to Rugosoft 10 software

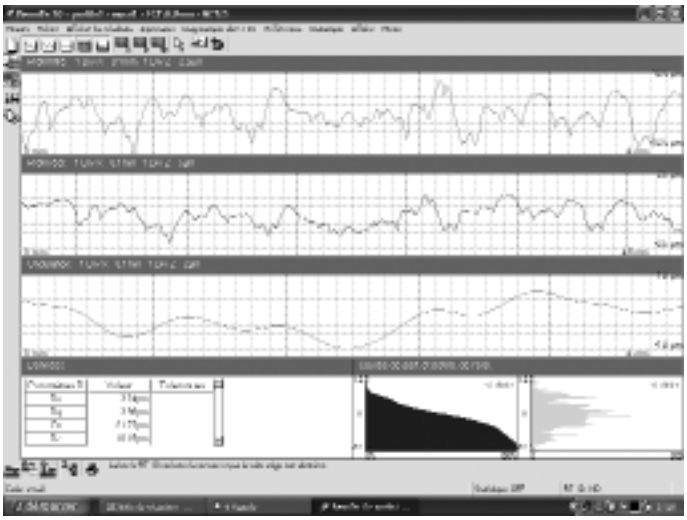
Function **Tolerances**

Weight
590 g



The 2 positions of the probing heads

Accessoires en option
Sonderzubehör
Optional accessories



Logiciel TESA-rugosoft 10
Software TESA-rugosoft 10
TESA-rugosoft 10 software

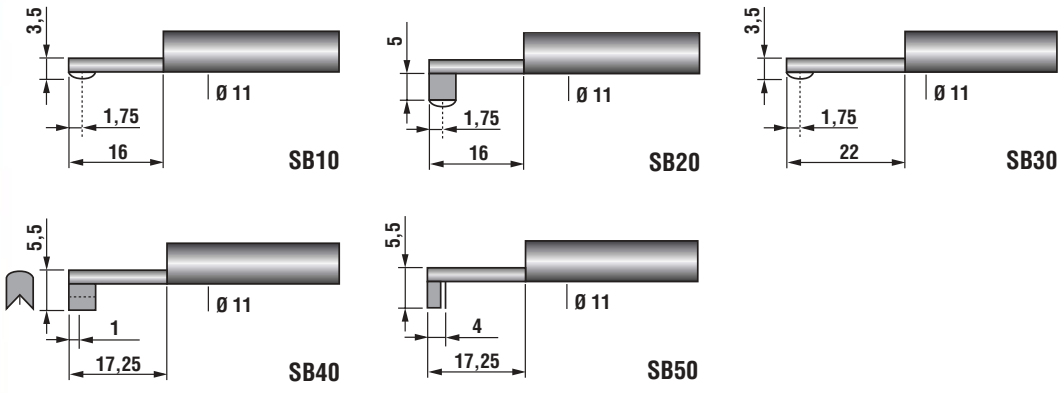
Imprimante
Datendrucker
Printer

Accessoires et têtes de mesure – *Zubehör und Tastköpfe* – Accessories and probe heads

Nº TESA	Description
06960033	Imprimante 24 lignes, batterie rechargeable et câble
06960034	Logiciel pour rugosimètre avec câble de liaison RS232
06960035	Support avec base granite, 400 x 250 mm
06960041	Etalon de rugosité Ra = 2,97 µm / 117 µin
06960042	Touche de commande externe
06960043	Ruban encreur pour imprimante (jeu de 3 rubans)
06960044	Rouleau de papier, largeur 57 mm (par 10 unités)
06960036 Tête de palpage SB10	Pour états de surface standard et alésages, Ø extérieur >10 mm
06960037 Tête de palpage SB20	Pour rainures, profondeur 5 mm max.
06960038 Tête de palpage SB30	Pour petits alésages, profondeur 20 mm, Ø 4 mm max.
06960039 Tête de palpage SB40	Avec patin à vé pour la mesure des câbles, Ø extérieur >1 mm
06960040 Tête de palpage SB50	Avec patin avant pour la mesure des surfaces concaves

TESA Nº	*Beschreibungen*
06960033	*Datendrucker, Ausdruck 24 Zeilen, wiederaufladbare Batterie, Verbindungskabel*
06960034	*Software mit RS232-Verbindungskabel*
06960035	*Messstativ, komplett mit Prüfplatte 400 x 250 mm*
06960041	*Rauheitsnormal, Nennwert Ra = 2,97 µm / 117 µin*
06960042	*Externe Steuertaste*
06960043	*Farbband für Datendrucker (Sätze mit je 3 Stück)*
06960044	*Rollenpapier, 57 mm breit (je 10 Rollen)*
06960036 *Tastkopf SB10*	*Für normale Oberflächen und Bohrungen, Aussendurchmesser >10 mm*
06960037 *Tastkopf SB20*	*Für Nuten, Tiefe 5 mm max.*
06960038 *Tastkopf SB30*	*Für kleine Bohrungen, Tiefe 20 mm, Ø 4 mm max.*
06960039 *Tastkopf SB40*	*Mit prismatischen Gleitkufen zum Messen von Kabeln, Aussendurchmesser >1 mm*
06960040 *Tastkopf SB50*	*Mit vorderseitigen Gleitkufen für Messungen an Teile mit Konkavfläche*

TESA Nº	Description
06960033	24-line printer, rechargeable battery, connecting cable
06960034	Software for surface roughness gauge with RS232 connecting cable included
06960035	Measuring support with 400 x 250 mm granite plate
06960041	Roughness specimen Ra = 2,97 µm / 117 µin
06960042	Remote control switch
06960043	Ink ribbon for printer (3-piece set)
06960044	Paper roll, 57 mm wide (10 items)
06960036 SB10 probing head	For normal surface finish and bores, outside diameter >10 mm
06960037 SB20 probing head	For slots, max. 5 mm in depth
06960038 SB30 probing head	For small bores, 20 mm in depth, min. 4 mm in diameter
06960039 SB40 probing head	With V-shaped contact skids for measuring cables, outside diameter >1 mm
06960040 SB50 probing head	With front contact skids for inspecting concave surfaces



TESA SA
CH-1020 Renens Switzerland
Tel. +41(0)21 633 16 00
Fax +41(0)21 635 75 35
www.tesabs.ch
tesainfo@ch.bnsmc.com
ISO 9001

HEXAGON METROLOGY

Imprimé en Suisse
Tous droits de modification réservés
6999.004.0504